

DA

DA

DA



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 26.5.2010
KOM(2010) 287 endelig

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET OG EUROPA-
PARLAMENTET**

**OPRETTELSE AF EN EU-DELEGATION VED DE FORENEDE NATIONER I
GENEVE**

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RÅDET OG EUROPA- PARLAMENTET

OPRETTELSE AF EN EU-DELEGATION VED DE FORENEDE NATIONER I GENEVE

1. INDLEDNING

Siden den 1. december 2009, da Lissabontraktaten trådte i kraft, er Kommissionens delegationer blevet til EU-delegationer. De bliver en del af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (udenrigstjenesten) under ledelse af Catherine Ashton, Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og næstformand for Kommissionen.

I oktober 2009 vedtog Det Europæiske Råd formandskabets rapport om Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (dok. 14930/09), som bl.a. understregede, at det var hastende at tilpasse de EU-delegationer, hvor det af både politiske og operationelle grunde har afgørende betydning for samordning og effektivitet af udenrigsanliggender. Det gælder navnlig de fem EU-delegationer ved internationale organisationer, hvoraf den ene er delegationen i Geneve.

Spørgsmålet om EU-delegationerne behandles også i den højtstående repræsentants forslag af 25. marts 2010 til Rådets afgørelse om, hvordan Tjenesten for EU's Optræden Udadtil skal tilrettelægges og fungere (dok. 8029/10). Den 26. april fastlagde Rådet (almindelige anliggender) de politiske retningslinjer for hovedindholdet i den kommende afgørelse. Forhandlingerne vil fortsætte, herunder i forbindelse med Kommissionens forslag til personalevedtægt og finansforordning.

I den forbindelse skal det bemærkes, at i forbindelse med oprettelsen af udenrigstjenesten - hvis personale vil bestå af personale fra Kommissionen, Rådets Generalsekretariat og medlemsstaternes diplomatiske tjenester – har Kommissionen indledt udvælgelsesproceduren 2010 for delegationsledere, der er åben for ansøgere fra alle tre personalekategorier.

Det er ligeledes hensigten, at Rådets Generalsekretariats forbindelseskantor i Geneve skal sammenlægges med EU-delegationen, når Rådet har truffet en afgørelse om udenrigstjenesten.

På den baggrund behandler denne meddelelse spørgsmålet om en opdeling af EU-delegationen i Geneve for at give EU mulighed for at påtage sig de nye ansvarsområder i FN-sammenhæng. Selve opdelingen vil ske inden for rammerne af de eksisterende ressourcer på de nuværende vilkår, uden at det berører en efterfølgende styrkelse, når udenrigstjenesten er oprettet, for at give delegationen ved FN mulighed for at påtage sig de nye opgaver.

2. BEGRUNDELSE FOR AT OPRETTE YDERLIGERE EN EU-DELEGATION I GENEVE

1. En lang række opgaver

Delegationens nuværende mandat dækker diplomatisk arbejde i forbindelse med Verdenshandelsorganisationen på den ene side og de 18 FN-organisationer og tilknyttede organer og andre specialiserede agenturer¹ baseret i Geneve på den anden side. Delegationen har to politiske afdelinger, en for WTO og tilknyttede økonomiske og handelsrelaterede anliggender, en anden for FN-anliggender og en fælles afdeling for administrative anliggender.

Delegationens ansvar i forhold til WTO-forhandlinger har afgørende betydning i betragtning af EU's enekompetence på det handelspolitiske område, medlemskabet af WTO, Kommissionens rolle som EU's eneforhandler og ikke mindst EU's vægt som verdens største handelsblok. Det er derfor uomtvisteligt en topprioritet for EU fortsat at sikre vores repræsentation en stærk position.

EU's rolle inden for rammerne af FN og EU's bidrag til FN-politikker og programmer er også af afgørende betydning, og delegationens bidrag til arbejdet i mange FN-organer har været fortsat stigende. Delegationens hovedmål i den henseende er at bidrage til at styrke samarbejdet mellem EU og FN-systemet, sikre, at EU-politikker og kompetencer afspejles i FN og forbedre sammenhængen på internationalt niveau. Delegationen skal i stigende grad deltage i alle FN-aktiviteter i Geneve og sikre en fuldstændig og hurtig rapportering og bistand til Bruxelles, navnlig hvad angår menneskerettigheder, humanitær bistand, asyl og indvandring, sundhed, arbejde, intellektuel ejendomsret, nedrustning og dække det stigende antal ordinære og ekstraordinære møder.

Samarbejdet med EU-medlemsstaterne i Geneve er et vigtigt aspekt af delegationens arbejde, og et område, hvor der gøres et stort arbejde. Endvidere er det delegationens opgave at gøre EU's rolle og politikker mere synlige og forståelige gennem dens kontakter, oplysningsarbejde og netværk med andre diplomatiske missioner og internationale organisationer, organer og agenturer med sæde i Genève.

Endvidere tager Genève imod en række missioner fra Bruxelles, herunder mange kommissærer. Delegationslederen/vicedelegationslederen skal derfor organisere Kommissionens og efter anmodning andre EU-institutioners delegationer og støtte, ledsage samt bistå med rapportering.

En af hovedudfordringerne for delegationen har altid været, at delegationslederen/vicedelegationslederen skal finde den rette balance mellem WTO- og FN-aktiviteter, da WTO-aktiviteterne næsten optager begge stillinger på fuld tid, samtidig med at FN-arbejdet tager stadig mere tid. Allerede i 1994 anbefalede Kommissionens inspektionstjeneste at oprette to separate stillinger som vicedelegationsleder, en for WTO-anliggender og en for FN-anliggender. Den seneste inspektion i 2008 påpegede også den stigende arbejdsbyrde med FN-anliggender samt det deraf følgende behov for en særskilt FN-ambassadør. Der er nu lige så mange koordineringsmøder om FN-anliggender som om WTO-anliggender. Inspektionen bemærkede også EU-medlemsstaternes utilfredshed med EU's lave status og tilstedeværelse i FN-sammenhæng.

2. Nye udfordringer

Efter Lissabontraktatens ikrafttrædelse skal delegationen i Genève fungere som et lokalt formandskab med hensyn til lokal koordinering og repræsentation af EU. Det er endnu ikke

¹ HRC, UNCTAD, UNHCR, ITC, ECE, ILO, WHO, WIPO, ITU, WSIS, UPU, WMO, IOM, CoD, BTWC, CCW, APMBT, 1. komité under FN's Generalforsamling.

tilfældet på grund af manglen på personale. I mellemtiden har delegationen, den spanske ambassade og andre medlemsstaters ambassader indført pragmatiske arbejdsmetoder. Det samme gælder for andre EU-delegationer ved internationale organisationer.

I fremtiden vil der blive en meget større arbejdsbyrde for delegationslederen med at koordinere EU's holdning i forskellige FN-fora. Det kræver ikke mindst, at delegationslederen er fysisk til stede på forskellige EU-koordineringsmøder på delegationslederniveau. Samtidig vil det være nødvendigt, at delegationens "FN-del" gør sig klar til dens nye rolle, som er at repræsentere det roterende formandskab, hvad angår repræsentation af EU i forhold til FN, sikre intern koordinering og udvikle sig fra en analyse- og informationsrolle til en mere proaktiv politisk rolle. Denne udvikling vedrører mere arbejdet i FN og de øvrige agenturer end WTO, hvor delegationen længe har haft en større rolle, som det er beskrevet ovenfor.

WTO-processen er i høj grad ambassadørstyret, og forhandlingerne gennemføres ofte kun med deltagelse af et begrænset antal delegationsledere, der befinder sig i Genève, herunder EU's delegationsleder, men ikke medlemsstater. På andre mindre lukkede WTO-møder taler EU's delegationsleder eller vicedelegationsleder på vegne af EU. På grund af EU's enekompetence er det vigtigt, at EU's WTO-ambassadør befinder sig på det højeste niveau, og at der sikres jævnbyrdighed med hans/hendes modparter, da han/hun skal bevare gode og effektive kontakter med tredjelande, der er akkrediteret til WTO, og WTO's generaldirektør og sikre en effektiv koordinering med EU's medlemsstater på daglig basis.

EU's WTO-ambassadør skal også fortsat i overensstemmelse med sit mandat sikre delegationens deltagelse i alle WTO-forhandlinger og møder og repræsentere EU ved officielle ceremonier og udføre diplomatiske opgaver i Genève, der henhører under mandatet. Det omfatter hans/hendes tilstedeværelse på møder med deltagelse af højtstående embedsmænd, aktivt engagement i tvistbilæggelsessager og en forhandlerrolle i de tilfælde, hvor repræsentation fra Bruxelles på rette niveau ikke er mulig.

Det skal bemærkes, at på grund af det betydelige arbejde i både WTO og FN, har andre globale aktører, som f.eks. USA, Kina, Canada, Indien, Australien og Brasilien også ofte to ambassadører og typisk to separate delegationer, en for WTO-anliggender og en for FN-anliggender.

Det er derfor klart, at en delegationsleder ikke kan og i fremtiden i endnu mindre grad vil kunne påtage sig de nye opgaver, der følger med udvidelsen af FN-arbejdet og Lissabontraktatens bestemmelser, og at EU-delegationen i Genève på grund af de meget forskellige arbejdsopgaver – WTO på den ene side og FN mv. på den anden side – bør deles op i to separate delegationer med to ambassadører med ansvar for henholdsvis FN og WTO. Opdelingen i to delegationer skal ske inden for rammerne af de eksisterende midler og kapaciteter. De to delegationer bør dele lokaler og administration for at sikre synergi på den mest effektive måde. De to delegationers endelige interne organisation skal fastlægges, når Rådets Generalsekretariats forbindelseskantor er blevet sammenlagt med EU-delegationen.

3. PERSONALE- OG BUDGETRESSOURCER

Forslaget medfører ingen personaleforøgelse. Stillingen som anden delegationsleder vil blive udfyldt af den nuværende stilling som vicedelegationsleder, og stillingsopslaget for denne som led i 2010-rotationen vil blive annulleret. Stillingen vil blive opgraderet og slået op på et højere niveau.

Det er meningen, at der i begge delegationer skal oprettes stillinger som vicedelegationsleder, hvis budgetmidlerne tillader det. Det kan blive muligt inden for rammerne af oprettelsen af udenrigstjenesten og sammenlægningen af EU-delegationen og Rådets forbindelseskantor. Indtil da vil antallet af ansatte i EU-delegationen være uforandret.

På den baggrund og da den eksisterende administrationsafdeling bliver fælles for begge delegationer, vil eventuelle yderligere omkostninger blive begrænset til de omkostninger, der er forbundet med en ny delegationsleder, der kan finansieres via de eksisterende ressourcer.

DA

DA

DA

FORENKLET FINANSIERINGSOVERSIGT

1 Udkastets betegnelse:

Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet: OPRETTELSE AF EN EU-DELEGATION VED DE FORENEDE NATIONER I GENEVE

2 Politikområde(r) og dermed forbundne ABB-aktivitet(er):

Politikområde: Eksterne forbindelser, Handel, Udvikling, Udvidelse

Aktivitet: Delegationstjenesten - Delegationernes administrationsudgifter

3 Retsgrundlag:

☒ Administrativ uafhængighed ☐ Andet (*specificeres*): _____

4 Beskrivelse og begrundelse:

Det foreslås at opdele den nuværende delegation i to separate enheder, en enhed for WTO-anliggender og en enhed for FN-anliggender. Det er nødvendigt på grund af delegationens øgede arbejdsbyrde efter Lissabontraktatens ikrafttrædelse, og navnlig da det er nødvendigt, at Den Europæiske Union er repræsenteret i både WTO og FN på et passende niveau. Denne opgave kan ikke længere udføres af en delegationsleder.

Den nuværende stilling som vicedelegationsleder vil derfor blive opgraderet fra AD13 til AD14/15.

Bortset fra denne ændring kræves der ikke yderligere ressourcer, da de to delegationer vil dele lokaler og administrationsafdeling. Besættelse af stillingen som sekretær for den nye delegationsleder vil ske ved omfordeling af eksisterende ressourcer.

5 Varighed og anslået finansiel virkning:

5.1 Gennemførelsesperiode:

☐ Afgørelse af **begrænset varighed**

☐ Afgørelse gyldig fra [YYYY] til [YYYY]

☐ Finansiell virkning fra [YYYY] til [YYYY]

☒ Afgørelse af **ubegrænset varighed** gældende fra 2010:

5.2 Forventet indvirkning på budgettet:

Udkastet til afgørelse medfører:

☐ besparelser

☒ yderligere omkostninger (præciser i givet fald det(de) relevante udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme):

De yderligere omkostninger, som er ubetydelige, vil blive finansieret via delegationstjenestens eksisterende ressourcer under udgiftsområde 5.

5.3 Tredjeparters bidrag til finansieringen af udkastet til afgørelse: Ingen

5.4 Nærmere forklaring af tallene:

De yderligere omkostninger i forhold til 2010-budgettet vedrører:

Lønforskellen mellem en AD 13 og en AD 15 – ca. 5 000 EUR om måneden

Forskellen mellem omkostninger til en officiel bolig og en standardbolig: 29 200 EUR pr. år

Yderligere repræsentationsomkostninger: 20 000 EUR pr. år

Køb af en tjenestebil: 30 000 EUR i 2010 og årlige driftsomkostninger på 2 400 EUR.

Disse omkostninger beregnes for 6 måneder i 2010 og 12 måneder i 2011 og derefter. Bilen udskiftes i år 4.

Køb af møbler til boligen i 2010: 43 000 EUR

6 Overensstemmelse med den nuværende flerårige finansielle ramme:

- ☒ Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering.
- ☐ Forslaget kræver omprogrammering af det relevante udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme.
- ☐ Forslaget kræver omprogrammering af det relevante udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme².

7 Besparelsernes eller de yderligere omkostningers indvirkning på resourcefordelingen:

- ☐ Ressourcer, der skal tilvejebringes ved intern omfordeling mellem afdelinger
- ☒ Ressourcer er forhåndsallokeret vedkommende afdeling(er)

² Se punkt 19 og 24 i den interinstitutionelle aftale.

- ☐ Ressourcer, hvorom der skal ansøges i forbindelse med den næste APS/FBF-procedure

De nødvendige personalemæssige og administrative ressourcer vil blive dækket via tildelingen til det ansvarlige GD inden for rammerne af den årlige bevillingsprocedure i lyset af de eksisterende budgetmæssige begrænsninger.

BILAG:

ANSLÅET FINANSIEL VIRKNING (besparelser eller yderligere omkostninger) FOR BEVILLINGER AF ADMINISTRATIV ART ELLER FOR MENNESKELIGE RESSOURCER.

FTÆ=Fuldtidsækvivalenter

XX er det omhandlede politikområde eller afsnit

i mio. EUR (tre decimaler)

FTÆ/år	År n		År n+1		År n+2		År n+3		År n+4		År n+5		År n+6 og senere		I ALT /Årlige omkostninger	
Udgiftsområde 5	FT Æ	Be- vill.	FT Æ	Bevi- ll.	FT Æ	Be- vill.	FT Æ	Be- vill.	FT Æ	Be- vill.	FT Æ	Be- vill.	FT Æ	Be- vill.	FT Æ	Bevill.
Stillinger i stillingsfortegnelsen (tjenestemænd og/eller midlertidigt ansatte)																
XX 01 01 01 (Hjemsted og Kommissionens repræsentations- kontorer)																
XX 01 01 02 (Delegationer)	0	0,30	0	0,60	0	0,60	0	0,60	0	0,60	0	0,60	0	0,60	0	0,390
Eksternt personale																
XX 01 02 01 (Samlet budget)																

XX 01 02 02 (Delegationer)																
Andre budgetposter (præciser)																
Subtotal - Udgiftsområde 5	0	0,30	0	0,60	0	0,60	0	0,60	0	0,60	0	0,60	0	0,60	0	0,390
Uden for udgiftsområde 5																
Stillinger i stillingsfortegnelsen (tjenestemænd og/eller midlertidigt ansatte)																
XX 01 05 01 (Indirekte forskning)																
10 01 05 01 (Direkte forskning)																
Eksternt personale																
XX 01 04 yy																
- Hjemsted																
- Delegationer																
XX 01 05 02 (Indirekte forskning)																
10 01 05 02 (Direkte forskning)																

Andre budgetposter (præciser)															
Subtotal – Uden for udgiftsområde 5															
I ALT	0	0,036	0	0,072	0	0,072	0	0,072	0	0,072	0	0,072	0	0,072	0,468

Andre administrative bevillinger *XX* er det omhandlede politikområde eller afsnit i mio. EUR (tre decimaler)

	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5	År n+6 og senere	I ALT
Udgiftsområde 5								
<u>Hjemsted</u>								
XX 01 02 11 01 – Tjenesterejser og repræsentationsudgifter								
XX 01 02 11 02 – Møder og konferencer								
XX 01 02 11 03 – Udvalg								
XX 01 02 11 04 – Undersøgelser og høringer								
XX 01 02 11 05 – Informationssystemer								
XX 01 02 11 06 – Videreuddannelse								
XX 01 03 01 03 – Udstyr og møbler								

XX 01 03 01 04 – Udgifter til tjenesteydelser og andre driftsudgifter								
Andre budgetposter (<i>præciser om nødvendigt</i>)								
<u>Delegationer:</u>								
XX 01 02 12 01 – Tjenesterejser, konferencer og repræsentationsudgifter	0,010	0,020	0,020	0,020	0,020	0,020	0,020	0,130
XX 01 02 12 02 – Videreuddannelse af tjenestemænd								
XX 01 03 02 01 – Udgifter til køb og leje m.m.	0,015	0,029	0,029	0,029	0,029	0,029	0,029	0,189
XX 01 03 02 02 – Udstyr, møbler, forsyninger og tjenesteydelser	0,074	0,002	0,002	0,002	0,032	0,002	0,002	0,116
Subtotal - Udgiftsområde 5	0,099	0,051	0,051	0,051	0,081	0,051	0,051	0,435
Uden for udgiftsområde 5								
XX 01 04 yy – Udgifter til teknisk og administrativ bistand (omfatter ikke eksternt personale) finansieret over aktionsbevillinger (tidligere BA-poster)								
- Hjemsted								
- Delegationer								
XX 01 05 03 – Andre administrationsudgifter – indirekte forskning								
10 01 05 03 – Andre administrationsudgifter – direkte forskning								

Andre budgetposter (<i>præciser om nødvendigt</i>)								
Subtotal – Uden for udgiftsområde 5								
I ALT	0,099	0,051	0,051	0,051	0,081	0,051	0,051	0,435